

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B****NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2200/96**

ze dne 28. října 1996

o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou

(Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Nařízení Komise (ES) č. 2520/97 ze dne 15. prosince 1997	L 346	41	17.12.1997
► <u>M2</u>	Nařízení Rady (ES) č. 857/1999 ze dne 22. dubna 1999	L 108	7	27.4.1999
► <u>M3</u>	Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999	L 160	80	26.6.1999
► <u>M4</u>	Nařízení Rady (ES) č. 2699/2000 ze dne 4. prosince 2000	L 311	9	12.12.2000
► <u>M5</u>	Nařízení Rady (ES) č. 2826/2000 ze dne 19. prosince 2000	L 328	2	23.12.2000
► <u>M6</u>	Nařízení Komise (ES) č. 718/2001 ze dne 10. dubna 2001	L 100	12	11.4.2001
► <u>M7</u>	Nařízení Komise (ES) č. 911/2001 ze dne 10. května 2001	L 129	3	11.5.2001
► <u>M8</u>	Nařízení Rady (ES) č. 545/2002 ze dne 18. března 2002	L 84	1	28.3.2002
► <u>M9</u>	Nařízení Rady (ES) č. 1881/2002 ze dne 14. října 2002	L 285	13	23.10.2002
► <u>M10</u>	Nařízení Komise (ES) č. 47/2003 ze dne 10. ledna 2003	L 7	64	11.1.2003
► <u>M11</u>	ve znění Nařízení Komise (ES) č. 6/2005 ze dne 4. ledna 2005	L 2	3	5.1.2005
► <u>M12</u>	Nařízení Rady (ES) č. 1182/2007 ze dne 26. září 2007	L 273	1	17.10.2007
► <u>M13</u>	Nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007	L 299	1	16.11.2007

Pozn.: Toto úplné znění obsahuje odkazy na evropskou účetní jednotku a/nebo ECU, které je třeba od 1. ledna 1999 chápat jako odkazy na euro – nařízení Rady (EHS) č. 3308/80 (Úř. věst. L 345, 20.12.1980, s. 1) a nařízení Rady (ES) č. 1103/97 (Úř. věst. L 162, 19.6.1997, s. 1).



NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2200/96

ze dne 28. října 1996

o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 42 a 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽³⁾,

- (1) vzhledem k tomu, že se v současné době z důvodu různých změn odvětví ovoce a zeleniny dostává do nové situace, které se producenti musí přizpůsobovat; že je proto nutné změnit zaměření základních pravidel společné organizace trhu v tomto odvětví; že s ohledem na četné změny, kterými organizace trhu od svého zavedení prošla, je třeba z důvodů přehlednosti přijmout nové nařízení;
- (2) vzhledem k tomu, že je žádoucí včlenit do tohoto nového nařízení základní ustanovení nařízení Rady (EHS) č. 3285/83 ze dne 14. listopadu 1983, kterým se stanoví obecná pravidla pro rozšíření působnosti některých pravidel stanovených organizacemi producentů v odvětví ovoce a zeleniny ⁽⁴⁾, hlavní ustanovení nařízení Rady (EHS) č. 1319/85 ze dne 23. května 1985 o posílení kontroly provádění ustanovení Společenství v odvětví ovoce a zeleniny ⁽⁵⁾, hlavní ustanovení nařízení Rady (EHS) č. 2240/88 ze dne 19. července 1988, kterým se stanoví pro broskve, citrony a pomeranče prováděcí pravidla k článku 16b nařízení (EHS) č. 1035/72 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou ⁽⁶⁾, hlavní ustanovení nařízení Rady (EHS) č. 1121/89 ze dne 27. dubna 1989 o zavedení intervenčního prahu pro jablka a květák ⁽⁷⁾ a hlavní ustanovení nařízení Rady (EHS) č. 1198/90 ze dne 7. května 1990, kterým se zavádí rejstřík pěstitelů citrusů ve Společenství ⁽⁸⁾; že je proto třeba tato nařízení zrušit;
- (3) vzhledem k tomu, že třídění produktů podle společných závazných norem pro ovoce a zeleninu uváděné na trh uvnitř Společenství nebo vyvážené do třetích zemí tvoří referenční rámec přispívající k poctivému obchodování, průhlednosti trhu a vyloučení produktů neuspokojivé jakosti z trhu; že dodržování norem tak přispívá ke zvyšování rentability produkce;
- (4) vzhledem k tomu, že v zájmu zjednodušení je žádoucí přijmout normy pro ovoce a zeleninu s poměrně velkým významem na trhu, které by vycházely z norem přijatých v rámci Evropské hospodářské komise OSN (EHK/OSN); že je nezbytné stanovit podmínky, za kterých mohou být mezinárodní normy přizpůsobeny zvláštním potřebám Společenství;
- (5) vzhledem k tomu, že používání norem nemůže být plně účinné, pokud normy nejsou s určitými výjimkami používány ve všech

⁽¹⁾ Úř. věst. C 52, 21.2.1996, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 96, 1.4.1996, s. 269.

⁽³⁾ Úř. věst. C 82, 19.3.1996, s. 21.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 325, 22.11.1983, s. 8. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 220/92 (Úř. věst. L 24, 1.2.1992, s. 7).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 137, 27.5.1985, s. 39. Nařízení pozměněné nařízením (EHS) č. 404/93 (Úř. věst. L 47, 25.2.1993, s. 1).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 198, 26.7.1988, s. 9. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1327/95 (Úř. věst. L 128, 13.6.1995, s. 8).

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 118, 29.4.1989, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1327/95 (Úř. věst. L 128, 13.6.1995, s. 8).

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 119, 11.5.1990, s. 59.

▼B

stádiích obchodu a při odesílání z oblasti produkce; že však mohou být stanoveny výjimky pro některé velice okrajové a přesně vymezené činnosti nebo činnosti na začátku obchodního řetězce nebo pro produkty určené k průmyslovému zpracování; že je třeba rovněž vzít v úvahu možnost slabé nebo výjimečně bohaté produkce; že v zájmu zajištění jakosti požadované normami musí být držitel produktu zodpovědný za dodržování norem; že zejména požadavky spotřebitelů na vlastnosti ovoce a zeleniny vyžadují, aby označení produktů na štítku obsahovalo údaj o původu produktů až do stadia maloobchodního prodeje;

- (6) vzhledem k tomu, že produkce a uvádění ovoce a zeleniny na trh musí brát ohled na životní prostředí v oblasti pěstitelských postupů, nakládání s odpadovým materiálem a zničení produktů stažených z trhu, zejména v oblasti ochrany jakosti vod, zachování biologické rozmanitosti a úpravy krajiny;
- (7) vzhledem k tomu, že organizace producentů jsou základními prvky společné organizace trhu, jejíž decentralizované fungování na své úrovni zajišťují; že z důvodu stále se zvyšující koncentrace poptávky je koncentrace nabídky uvnitř těchto organizací více než předtím hospodářskou nutností k posílení postavení producentů na trhu; že tato koncentrace musí být uskutečňována na základě dobrovolnosti a užitečnosti podle rozsahu a účinnosti služeb, které může organizace producentů poskytnout svým členům; že se nejedná o ohrožení dodávek produktů organizacím zaměřeným na zvláštní produkty, které existovaly před vstupem tohoto nařízení v platnost;
- (8) vzhledem k tomu, že organizace producentů, která je schopna přispívat k dosažení cílů společné organizace trhu, může být členským státem uznána pouze tehdy, splňuje-li určité požadavky, které kladou organizaci samotné a jejím členům stanovy; že seskupením producentů, které mají zájem o získání statutu organizací producentů, musí být v souladu s tímto nařízením poskytnuto přechodné období, v jehož průběhu jim může být při splnění určitých podmínek poskytnuta finanční podpora na vnitrostátní úrovni a na úrovni Společenství;
- (9) vzhledem k tomu, že je žádoucí poskytnout přechodné období organizacím producentů, které byly již uznány podle nařízení (EHS) č. 1035/72 ⁽¹⁾, které však v danou chvíli nemohou plnit podmínky tohoto nařízení pro získání uznání; že tyto organizace musí být schopny prokázat svou způsobilost k provedení nezbytné změny zaměření;
- (10) vzhledem k tomu, že ke zvýšení odpovědnosti organizací producentů zejména při přijímání rozhodnutí v oblasti finanční a za účelem řádné správy veřejných prostředků, jež jsou jim přidělovány, a jejich přizpůsobení budoucím požadavkům, je třeba stanovit podmínky, za jakých mohou být tyto prostředky využívány; že spolufinancování z provozních fondů vytvořených organizacemi producentů představuje vhodné řešení;
- (11) vzhledem k tomu, že zřízení a řádné fungování provozních fondů vyžadují, aby si organizace producentů vzaly na starost celkovou produkci ovoce a zeleniny svých členů;
- (12) vzhledem k tomu, že za účelem kontroly výdajů Společenství musí být stanovena hranice podpory poskytované organizacím producentů, které zřizují provozní fond;
- (13) vzhledem k tomu, že v oblastech, ve kterých je organizace produkce slabá, je třeba umožnit poskytnutí dodatečných vnitro-

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 1035/72 ze dne 18. května 1972 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou (Úř. věst. L 118, 20.5.1972, s. 1.) Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1363/95 (Úř. věst. L 132, 16.6.1995, s. 1).

▼B

státních finančních příspěvků; že v případě členských států, které jsou z hlediska struktur obzvláště znevýhodněny, musí být tyto příspěvky uhraditelné Společenstvím ze režimu podpor Společenství;

- (14) vzhledem k tomu, že za účelem dalšího posílení činnosti organizací producentů nebo jejich sdružení a za účelem zajištění žádoucí stability trhu je třeba umožnit členským státům, aby za určitých podmínek rozšířily na producenty dané oblasti, kteří nejsou jejich členy, pravidla týkající se zejména produkce, uvádění na trh a ochrany životního prostředí, přijatá členy organizace nebo sdružení dotyčné oblasti; že v případě, že je poskytnuto řádné odůvodnění, musí být určité náklady vzniklé z tohoto rozšíření pravidel účtovatelné dotyčným producentům, jelikož ti jsou poživateli výhod plynoucích z tohoto rozšíření;
- (15) vzhledem k tomu, že meziodvětvové organizace vytvořené z podnětu samostatných nebo již seskupených hospodářských subjektů, představují-li významnou část různých profesních kategorií v odvětví ovoce a zeleniny, jsou schopny přispět k chování zohledňujícímu situaci na trhu a usnadnit obchodní přístup, který zlepší výkazy o produkci, to znamená organizaci produkce, prezentaci produktů a jejich uvádění na trh; že jelikož činnost těchto organizací je schopna celkově přispět k dosažení cílů článku 39 Smlouvy, a zejména cílů tohoto nařízení, je třeba, jakmile dojde k vymezení příslušných druhů činností, umožnit členským státům udělit zvláštní uznání těm organizacím, které prokáží dostatečnou reprezentativnost a jejichž činnost se zaměřuje na uskutečňování výše uvedených cílů; že uvedená ustanovení o rozšíření působnosti pravidel přijatá organizacemi nebo jejich sdruženími a o podílu na nákladech vyplývajících z tohoto rozšíření se musí vzhledem k podobnosti sledovaných cílů použít i na meziodvětvové organizace;
- (16) vzhledem k tomu, že v zájmu stabilizace kurzů je žádoucí, aby organizace producentů mohly intervenovat na trhu, zejména tím, že se rozhodnou nenabízet k prodeji určitá množství produktů v určitých obdobích; že stažení produktů nesmí být považováno za alternativu k uvádění na trh; že tedy financování stažení ze strany Společenství musí být omezeno jednak pouze na stanovené procento produkce, jednak na nízkou vyrovnávací platbu Společenství, aniž by bylo dotčeno použití provozních fondů k tomuto účelu; že v zájmu zjednodušení je vyrovnávací platba ze strany Společenství stanovena jednotnou paušální sazbou pro každý produkt; že k dosažení srovnatelného snížení u všech produktů jsou nezbytná určitá rozlišení;
- (17) vzhledem k tomu, že intervenční opatření mohou být plně účinná jen tehdy, pokud produkty stažené z trhu nejsou opět uvedeny do běžného obchodního oběhu; že je třeba stanovit různé způsoby jejich využití a zabránit tím v nejvyšší možné míře jejich zničení;
- (18) vzhledem k tomu, že tento nový způsob řízení stahování umožňuje zároveň zrušit závazná ustanovení týkající se důsledků překročení prahových množství; že je však rozumné zachovat základní zásadu těchto ustanovení během přechodného období a zmocnit Komisi v případě potřeby jednat na základě této zásady;
- (19) vzhledem k tomu, že Rada přijala na základě nařízení (ES) č. 3290/94 ⁽¹⁾ úpravy a přechodná opatření potřebná v odvětví zemědělství k provádění dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání, zejména nové úpravy obchodu se třetími zeměmi v odvětví ovoce a zeleniny; že ustanovení přílohy XIII nařízení (ES) č. 3290/94 jsou začleněna

⁽¹⁾ Úř. věst. L 349, 31.12.1994, s. 105. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1193/96 (Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 1).

▼ B

do tohoto nařízení; že však v případě, že jsou produkty dováženy do Společenství za účelem průmyslového zpracování, nejsou prodány v komisioním prodeji; že tudíž ověření vstupní ceny může být provedeno na jiném základě než na základě paušální hodnoty; že je tudíž třeba příslušná ustanovení v tomto ohledu doplnit;

- (20) vzhledem k tomu, že pravidla společné organizace trhu musí být dodržována všemi hospodářskými subjekty, na které se pravidla použijí, protože v opačném případě bude jejich účinek narušen se všemi důsledky, které z toho plynou, ať už se jedná o použití veřejných prostředků nebo o hospodářskou soutěž mezi hospodářskými subjekty; že je tedy třeba zřídit zvláštní sbor inspektorů Společenství pro toto odvětví; že jak z rozpočtových důvodů, tak z důvodů účinnosti musí být tento sbor tvořen úředníky Komise a popřípadě i jinými pracovníky; že je rovněž třeba stanovit sankce Společenství, aby bylo zajištěno jednotné uplatňování nové úpravy v celém Společenství;
- (21) vzhledem k tomu, že jedním z nezbytných prvků řádného řízení společné organizace trhu je důkladná znalost trhu; že je tudíž třeba stanovit za tímto účelem nezbytná opatření;
- (22) vzhledem k tomu, že fungování jednotného trhu by poskytováním určité podpory bylo ohroženo; že je tedy třeba, aby ustanovení Smlouvy umožňující přezkoumání podpor poskytnutých členskými státy a umožňující zákaz podpor neslučitelných se společným trhem byla rozšířena tak, aby pokrývala odvětví uvedené v tomto nařízení;
- (23) vzhledem k tomu, že společná organizace trhu v tomto odvětví musí současně a vhodným způsobem zohledňovat cíle stanovené v člancích 39 a 110 Smlouvy;
- (24) vzhledem k tomu, že pro usnadnění provádění tohoto nařízení je třeba stanovit postup zavedení úzké spolupráce mezi členskými státy a Komisí v rámci řídicího výboru;
- (25) vzhledem k tomu, že za účelem řešení obzvláště nepříznivé situace v odvětví lískových oříšků je důležité poskytnout paušální podporu na lískové oříšky sklizené v hospodářských letech 1997/98, 1998/99 a 1999/2000,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Tímto nařízením se zřizuje společná organizace trhu s ovocem a zeleninou.
2. Společná organizace zahrnuje tyto produkty:

▼ M12

Kód KN	Popis
0702 00 00	Rajčata, čerstvá nebo chlazená
0703	Cibule, šalotka, česnek, pór a jiná cibulová zelenina, čerstvá nebo chlazená
0704	Zelí, květák, kapusta kadeřavá, kedluben a podobné jedlé rostliny rodu <i>Brassica</i> , čerstvé nebo chlazené
0705	Hlávkový salát (<i>Lactuca sativa</i>) a čekanka (<i>Cichorium spp.</i>), čerstvé nebo chlazené
0706	Mrkev, vodnice, tuřín, salátová řepa, kozí brada, bulvový celer, ředkvička a podobné jedlé kořeny, čerstvé nebo chlazené

▼ **M12**

Kód KN	Popis
0707 00	Okurky a nakládačky, čerstvé nebo chlazené
0708	Luštěniny, též vyluštěné, čerstvé nebo chlazené
ex 0709	Ostatní zelenina, čerstvá nebo chlazená, s výjimkou zeleniny podpoložek 0709 60 91, 0709 60 95, 0709 60 99, 0709 90 31, 0709 90 39 a 0709 90 60
ex 0802	Ostatní skořápkové ovoce, čerstvé nebo sušené, též bez skořápky nebo vyloupané, s výjimkou arekových (nebo betelových) ořechů a kola ořechů podpoložky 0802 90 20
0803 00 11	Banány plantejny, čerstvé
ex 0803 00 90	Banány plantejny, sušené
0804 20 10	Fíky, čerstvé
0804 30 00	Ananas
0804 40 00	Avokádo
0804 50 00	Kvajávy, manga a mangostany
0805	Citrusové plody, čerstvé nebo sušené
0806 10 10	Stolní hrozny, čerstvé
0807	Melouny (včetně melounů vodních) a papáje, čerstvé
0808	Jablka, hrušky a kdoule, čerstvé
0809	Meruňky, třešně a višně, broskve (včetně nektarinek), švestky a trnky, čerstvé
0810	Ostatní ovoce, čerstvé
0813 50 31	Směsi výhradně ze sušených ořechů kódů KN 0801 a 0802
0813 50 39	
0910 20	Šafrán
ex 0910 99	Tymián, čerstvý nebo chlazený
ex 1211 90 85	Bazalka, meduňka, máta, dobromysl obecná (oregano), rozmarýn, šalvěj, čerstvé nebo chlazené
1212 99 30	Svatojánský chléb

▼ **B**

3. Hospodářské roky produktů uvedených v odstavci 2 se stanoví v případě potřeby v souladu s postupem podle článku 46.

▼ **M12**▼ **B**

HLAVA VII

Obecná ustanovení▼ **M12**▼ **M4**▼ **M13**▼ **M12**

▼ B*Článek 58*

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. ledna 1997. Hlava IV se však v případě každého z produktů uvedených v příloze II použije teprve od počátku hospodářského roku 1997/98.

2. Zrušují se nařízení (EHS) č. 1035/72, (EHS) č. 3285/83, (EHS) č. 1319/85, (EHS) č. 2240/88, (EHS) č. 1121/89 a (EHS) č. 1198/90 ke dni, od něhož se použijí odpovídající ustanovení tohoto nařízení.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VI.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼ M12



PŘÍLOHA VI

Srovnávací tabulka

Nařízení (EHS) č. 1035/75	Toto nařízení
Článek 1	Článek 1
Článek 2	Článek 2
Článek 3	Článek 3
Článek 4	—
Článek 5	Článek 4
Článek 6	Článek 5
Článek 7	Článek 6
Článek 8	Článek 7
Články 9 a 11	Článek 8
Článek 10	Článek 10
Článek 12	Článek 9
Článek 13	Článek 11
Článek 13a	—
Článek 13b	—
Článek 14	Článek 14
Článek 14a	—
Článek 14b	—
Článek 14c	—
Článek 14d	—
Článek 14e	Článek 54
Článek 14f	—
Článek 14g	—
Článek 15	Článek 23
Článek 15a	—
Článek 15b	Článek 18
Článek 16	—
Článek 16a	—
Článek 16b	Článek 27
Článek 17	Článek 28
Článek 18	Článek 29
Článek 18a	Článek 24
Článek 19	—
Článek 19a	—
Článek 19b	—
Článek 19c	—

▼B

Nařízení (EHS) č. 1035/75	Toto nařízení
Článek 20	—
Článek 21	Článek 30
Článek 22	Článek 31
Článek 23	Článek 32
Článek 24	Článek 33
Článek 25	Článek 34
Článek 26	Článek 35
Článek 27	Článek 36
Článek 31	Článek 43
Článek 32	Článek 45
Článek 33	Článek 46
Článek 34	Článek 47
Článek 35	—
Článek 36	Článek 52
Článek 36a	Článek 52
Článek 37	Článek 49
Článek 38	Článek 44
Článek 40	—
Článek 41	Článek 58
Článek 42	Článek 58